



hp stereo  
headset with  
microphone

p1968a

users' guide  
benutzerhandbuch  
guide d'utilisation  
guía del usuario  
léase este primero  
guida d'uso



## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® and Acrobat ® Reader™ are trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated. Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® are U.S registered trademarks of Microsoft Corporation.

## Hinweis

Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keinerlei Verantwortung für den Inhalt dieser Dokumentation und schließt insbesondere direkte und indirekte Verantwortung für die Marktgängigkeit oder die Eignung für bestimmte Einsatzzwecke aus. Hewlett-Packard haftet nicht für irgendwelche Fehler und mittelbare oder unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Lieferung, Funktionsfähigkeit oder Verwendung dieses Geräts.

Die in diesem Dokument beschriebenen Informationen sind geistiges Eigentum von Hewlett-Packard und urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung, Bearbeitung oder Übersetzung dieser Programme ist ebenfalls nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch Hewlett-Packard gestattet.

Adobe®, Acrobat ® und Acrobat ® Reader™ sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® und Windows NT® sind in den USA eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de Hewlett-Packard et sont protégées par les lois relatives au copyright. Tous droits réservés. Toute photocopie, reproduction ou traduction dans toute autre langue sont interdites, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Adobe®, Acrobat ® et Acrobat ® Reader™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® sont des marques déposées aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos. Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, interpretación o uso de este material.

Este documento contiene información propiedad de HP que se encuentra protegida por copyright. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® y Acrobat ® Reader™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

## Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a scopi particolari. Hewlett-Packard declina ogni responsabilità di eventuali errori contenuti in questo documento e dei danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non sarà inoltre ritenuta responsabile dell'affidabilità e dell'uso del proprio software su apparecchiature di altra marca. Questo documento contiene informazioni riservate protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® e Acrobat ® Reader™ sono marchi depositati di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® sono marchi depositati negli Stati Uniti di Microsoft Corporation.

# 5 Italiano

---

## Benvenuti

Congratulazioni per avere acquistato le cuffie stereo con microfono HP.

In questo documento sono riportate le istruzioni per il loro utilizzo e importanti norme di sicurezza.

## Contenuto del kit

Il kit Cuffie stereo con microfono HP contiene:

- 1 Cuffia stereo HP con microfono
- 1 Guida d'uso (questo documento).

## Piattaforme supportate

Per sapere quali modelli di PC supportano le cuffie stereo HP, visitare il sito Web HP:

**[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)**

---

## Norme di sicurezza

---

### **AVVISO**

Per evitare disturbi dovuti a rumori improvvisi, abbassare sempre il volume prima di collegare le cuffie o gli altoparlanti. L'esposizione a livelli audio molto elevati per periodi prolungati può danneggiare in modo permanente l'udito.

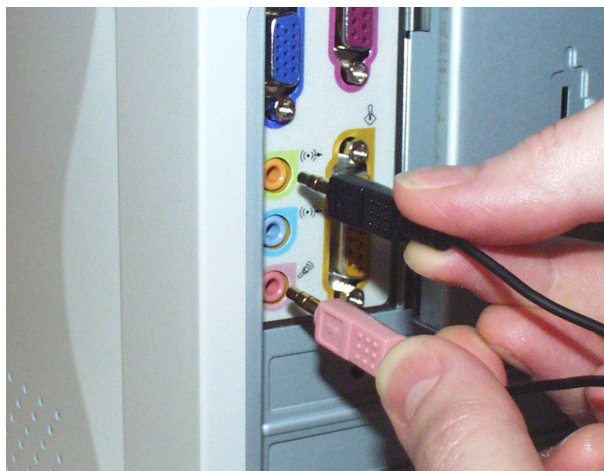
Prima di indossare le cuffie, posizionarle intorno al collo e accendere il volume. Indossare quindi le cuffie e aumentare progressivamente il volume finché non raggiunge il livello ottimale.

---

---

## Collegamento delle cuffie stereo con microfono

Collegare le cuffie inserendo i due connettori negli zoccoli dell'altoparlante e del microfono del PC o della tastiera multimediale.



---

### **NOTA**

I colori dei connettori delle cuffie stereo HP possono essere diversi da quelli posti sugli zoccoli del PC o della tastiera multimediale. In caso di dubbi, osservare le icone dei connettori e degli zoccoli.

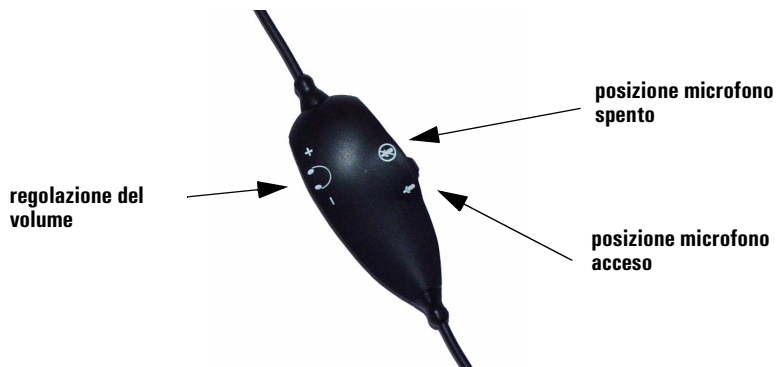
---

---

## Uso delle cuffie stereo con microfono

### Uso dei comandi integrati

Le cuffie dispongono di comandi integrati per regolare il volume e accendere e spegnere il microfono.



### Regolazione delle cuffie

Per regolare le cuffie, afferrarle dalla parte superiore e stringerle ai lati.



---

## Specifiche tecniche

Spina	3,5 mm
Frequenza	Cuffie: 20-20.000 Hz Microfono: 100-16.000 Hz
Sensibilità	-59 dBV/ $\mu$ Bar, -39 dBV/Pa +/-4dB
Eliminazione del rumore fuori asse	-30dB a 250 Hz

---

## Servizi di assistenza HP

Per maggiori informazioni sulle Cuffie stereo con microfono HP, visitare i siti Web HP seguenti:

**[www.hp.com/go/briosupport](http://www.hp.com/go/briosupport)**

**[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)**

**[www.hp.com/go/kayaksupport](http://www.hp.com/go/kayaksupport)**

**[www.hp.com/go/e-pcsupport](http://www.hp.com/go/e-pcsupport)**

**[www.shopping.hp.com](http://www.shopping.hp.com)**

**[www.hp.com/cposupport](http://www.hp.com/cposupport)**

**[www.hp-expo.com](http://www.hp-expo.com)**

---

## Garanzia hardware HP

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware limitata di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione a un centro di assistenza HP o presso un rivenditore autorizzato HP. A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da uno nuovo dello stesso tipo o di un modello equivalente.

Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un PC HP Brio, HP Pavilion, HP Omnibook, Home PC HP, e-pc HP o PC HP Vectra o PC Workstation HP Kayak, è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer o della workstation, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata.

Per le limitazioni alla garanzia, le responsabilità del Cliente e tutti gli altri termini e condizioni, si prega di consultare il certificato di garanzia che accompagna il PC HP.

PER LE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.









Part Number: P1968-90027  
Printed 04/01

Paper not bleached with chlorine



**P1968-90027**